

LOS LIBERALES EN EL PODER

Mal está en toda ocasión echar a vuelo las campanas en loa de los propios méritos; pero las falsas modestias, los rubores hipocritas, tampoco deben subsistir en estos tiempos, en que todos proclamamos el destierro de la farsa y pedimos el imperio de la verdad.

Si las pasiones políticas no quitaran de los espíritus las clarivencias de la realidad, y la soberbia del vencido, cuando éste es fuerte, no fuera semilla de odios que acallan la voz de la justicia, no aquí, en periódico que milita bajo la bandera liberal, sino en otro de matiz político contrario al nuestro, estas líneas tendrían cabida y lugar preferente. No ha sido, y no será, así, y de lamentar por todos es esta circunstancia; nuestro empeño no es el de afeitar la conducta de nuestros enemigos, que haciéndonos justicia se harían más fuertes y autorizados para el momento de las censuras: nuestro deseo es recopilar, a fuer de satisfechos, la obra del partido liberal en el exiguo número de días que lleva en el Poder.

Abandonó el Gobierno el partido conservador en circunstancias bien críticas, cuando la Nación se agitaba con pasiones enconadas. No somos nosotros quien afirmamos esto: de labios del Sr. Maura y de su ministro de la Gobernación lo escuchó el pueblo en el Congreso, cuando los partidos liberales combinaban al conservador para que abandonase el Poder. El Sr. Maura auguró tristes destinos para el país si se accedía a un cambio de Gobierno, y tuvo palabras de grave entonación y transcendencia al hablar de los resultados de un cambio de política en aquellas circunstancias.

No podrá menos el Sr. Maura de reconocer su error y acatar al propio tiempo aquella voz general que lo acusaba de ser el único promotor de las luchas pasionales. Los hechos hablan bien claro. Sin alharacas, sin párrafos potentes en los discursos, sin pujos soberbios, el jefe del partido liberal gobernó al país; y como su gestión es morigerada y sensata, los vaticinios del Sr. Maura no se han cumplido: ni se ha anarquizado el país, ni España ha sufrido nada con el cambio de política.

Antes al contrario: la situación de nuestra patria, de un mes a la fecha, ha mejorado notablemente: a la efervescencia del país ha sucedido un período de calma total; la opinión mundial nos devuelve el crédito y consideración, que por tristes sucesos quedó un tiempo en entredicho de puertas afuera; la guerra, terminada brillantemente...

No es que pretendamos —insigne alarde de vanidad sería— que todo esto ha sido resultado de la buena política liberal; no es eso: es que el señor Maura, no sabemos con qué fin, abultó las cosas de forma que lo que era racha de mal viento popular para él quedó convertido en ciclón demagógico del país, en sus asertos. Este es el error principal del Sr. Maura: sentir visiones trágicas, crear conflictos, sin duda por el placer de engrandecerse más, pintando situaciones desesperadas, aterrizando a la opinión, para luego salir triunfante de los combates, que apenas si en el fondo eran escaramuzas o torneos de personas e ideas.

En cuestiones como éstas, son dos los caminos a seguir: ó imperar por la fuerza, ahogando las protestas, ó por la razón, dejando expansión a todos, con lo que se consigue que no se acumulen eternamente amenazas y gases, evitando así la explosión. Los hechos dicen cuál es el mejor camino y demuestran cómo el que pretendía seguir el Sr. Maura es el equivocado. Aquellos fantasmas revolucionarios que tanto amedrentaban a las derechas han hablado ahora al pueblo, han llegado a la opinión, y no han logrado conmoverla revolucionariamente, como presagiaba el Sr. Maura. España respira hoy sin presiones, sin sentir su alentar interrumpido por la amenazadora visión de un porvenir sombrío. El Sr. Maura tuvo la habilidad de acumular nubes para la tormenta; el Sr. Moret, más modesto, menos olímpico, ha tenido la discreción de disiparlas.

Vea el país si en este balance hay algo que sobra en un ótro platillo, y si así no es, comprenderá que el régimen de libertad para un país sensato y consciente, como el nuestro, es cien veces preferible a los poderes que tienen más fe en la fuerza esclavizadora que en la razón de respetar todas las ideas, por contrarias que sean a sus creos políticos.

El Sr. Maura no hizo de la Libertad su esposa, como en frase gráfica dijo un día: la convirtió en su esclava. El Sr. Moret ha hecho de esa santa Libertad su diosa...

El pueblo dirá quién obró mejor, y la Historia completará este balance, expuesto hoy por encima, pero que en su fondo encierra mayores y más trascendentes éxitos para el partido liberal, que cifra sus aspiraciones en seguir cumpliendo con su deber.

Desde Valencia

Los republicanos en acción.—Consumo herido.—Desgracia.—Concurso de frutas.

Valencia 29. Ha llegado el Sr. Lerroux, recibiendo numerosos correos.

Al llegar la comitiva cerca del parque de Castelar se oyó un tiro, disparado, se cree, al salir el meeting republicano que se verificó anoche el Sr. Soriano atacó a los Sres. Lerroux y Maura.

Los liberales —dijo— vivirán poco en el Poder.

El orador se declaró partidario de una república obrera radical.

Anunció la próxima revolución, ensalzando a los Sres. Galdós, Sol y Ortega y Pablo Iglesias, los cuales —dijo— forman la Trinidad revolucionaria.

Dos desconocidos riñeron con el agente de Consumos Manuel Calvo Vidal, resultando éste con una puñalada en el costado. El agresor no ha sido detenido.

Un individuo, llamado Ricardo Bertomeu, estaba examinando un revólver, y tuvo la desgracia de que se le disparase, entrando el proyectil por debajo de la barba y dejándole muerto en el acto.

Los días 17, 18, 19 y 20 del mes que viene se celebrará un Concurso de frutas y legumbres en el pabellón de Agricultura de la Exposición.—*Mario.*

El Rey de Portugal

Un banquete.—D. Manuel y M. Fallières, brindan.

París 29. Al terminar la comida en honor del Rey D. Manuel, M. Fallières, brindando, dijo: «Soy dichoso en dar la bienvenida a Vuestra Majestad en el mismo palacio en que fueron recibidos el Rey Carlos y la Reina Amelia. Ruego a Vuestra Majestad que en nuestros sentimientos de cordial simpatía por la persona de Vuestra Majestad y su hermosa patria».

A continuación hizo votos por la felicidad del Rey, brindando por la salud de la Reina y demás miembros de la Familia Real y por la prosperidad de Portugal, amigo de Francia.

D. Manuel expresó su agradecimiento por la acogida que le fué dispuesta aquí, en donde sus padres fueron recibidos tan amablemente; por las demostraciones de simpatía de que es objeto desde su llegada y por las manifestaciones de cordialidad en favor de su querida patria, que le satisficieron muchísimo y que despertaron el mayor entusiasmo en Portugal, que está unido a Francia por estrechos lazos de afinidad intelectual y sincera amistad.

Terminó haciendo votos para el porvenir de la gloriosa nación francesa, y brindó por la prosperidad de Francia, amiga de Portugal.—*Adar.*

Conversando con los políticos franceses.

París 29. Después de la comida, el Rey Manuel conversó con MM. Loubet, Briand, Brisson, Dubouat, Pichon y otros prohombres políticos.—*Mar.*

ECOS DE SOCIEDAD

El próximo día 2 de Diciembre celebrarán sus días las duquesas de Baena y Almodóvar del Río; marquesas de Bolaños y viuda de la Romana; condesa viuda de Santiago; señoras de Tolosa Latour (D. Manuel), Ranero (D. Juan), Layña, Aragón, Calonge, Oliva, Morales, Aragón, Lineros Rivas, Barera, Alonso de Oñate y viudas de Salcedo y Bermejo, y señorita de Calonge.

Y el 3, San Francisco Javier, lo serán de la señora de Abarzuza (D. A.) y viuda de Polanco; señorita de Puzos; duquesa de Granada; marqueses del Vado, Casa-Pavón, Villamediana, Somosanocho y Merced; condes del Real, Alpuente, Lobregat y Santa Engracia; Sres. Ugarte, Montalvo, Alendazlar, Pelletan, Beranger, Gil Becerril y Olazábal.

Por Real orden publicada en la Gaceta ha sido rehabilitado el título de marqués de Albuideite a favor de D. Juan Armero y Castillo.

Ayer se celebró en Madrid la boda de la bella y encantadora Srta. Carmen Jordana, hija del ayudante del Rey del mismo apellido, con el distinguido joven D. Pedro Armada y Valdés, hijo de la baronesa de Covadonga.

Esta mañana, a las once, se han celebrado en la iglesia parroquial de San Martín solemnemente honras fúnebres en sufragio del alma de la ilustre y respetable dama la marquesa de Aranda.

Claudio LARCHE

NOTICIAS POLÍTICAS

El ex ministro liberal Sr. Navarro Reverter ha visitado esta mañana al Sr. Moret, en su despacho de Gobernación, para darle gracias por los cariñosos telegramas que le ha dirigido a Valencia con motivo del homenaje que allí se le ha tributado.

Al mismo tiempo ha felicitado al presidente del Consejo por que Oádiz, haciendo justicia a su preclaro hijo, le haya erigido el monumento ayer inaugurado.

Mañana, a las once, llegará a Madrid, en el sudexpreso de Barcelona, el ministro de Estado.

Hoy, al mediodía, se ha celebrado en casa Tournié el banquete con que el Claustro de profesores del Instituto del Cardenal Cisneros obsequia al Sr. Requejo por su elevación al cargo de gobernador civil de Madrid.

La fiesta resultó brillantísima, y reinó en ella la más franca animación.

TEATRO DE LA PRINCESA

“Doña María la Brava,”

II

Hay en la obra de Marquina—an esta Doña María la Brava de que hablo—dos cosas que nos revelan al poeta como mejor venido con la lírica que con la dramática: una, la calificación que hace de su obra, y otra, la época elegida para llevada al Teatro.

«Romancero dramático del siglo XV», nos dice Marquina que es esta producción suya; y siendo romancero, dicho está que no es drama, aunque lleve el remeque de dramático. Romancero vale por conjunto de romances, por colección de composiciones narrativas que nos relatan muy al pormenor sucesos pasados: drama es cosa muy distinta, y ni lo sería de la acción referida ni el día legado de la forma bastan para hacer de un romance, ni menos aún de una colección de ellos, una verdadera composición merecedora de entrar de lleno en el templo de la poesía dramática.

No hay duda de que Doña María la Brava no es así: no es una colección de relatos, sino una obra con unidad de acción surgida en la mente del poeta, y en la que seres y acciones parecen traer su vida y movimiento del romance; pero si por esto es drama, bien revela el hecho de que su autor no haya querido llamarle tal y nos haya dado otra calificación, para que no pudiéramos tomar aquella como motivo de censuras, que no está suficientemente apartado de la lírica y que a ella sirve, aunque olvide por ello más de una vez el camino recto para llegar al corazón, que es el propio de los dramaturgos.

Y esta distinción no es una pura diferencial de cátedra; al contrario: es transcendental, porque ella explica la falta de calor con que el público acogió esta nueva obra del poeta catalán y la fatiga que ella produce aun en los espíritus mejor preparados, y no obstante lo esmerado y fino de su ejecución. Los romances, admirables para ser dichos por el jugador al amor de la lumbre—como Calvo decía las composiciones de Núñez de Arce—, no lo son tanto para vividos en la escena, y cuando llegan a ella, como en la obra de Marquina, apesadumbrando una acción principal, ésta sucumbe al peso y se resquebraja a la fatiga de la labor lírica, que es labor erudita y sabia y no labor apasionada y de sentimiento; en el Teatro, y bien nos lo dicen los anacronismos de Shakespeare y de Calderón, por mucho que importe saber, importa más sentir; y es sentimiento, y más aún, pasión, lo que, si no falta en la obra de Marquina, está oculto por el ropaje poético, que, como decía Ixart, lejos de avalorar y declarar el pensamiento, le distrae y borra.

Pero Marquina no tenía, antes parece que buscó de intento ese mal, que sin duda tiene por bien; dícelo claramente la época que eligió para la acción de su drama, época de que Schack dice cuanto a poesía casi las mismas palabras que Ixart cuanto a la forma poética en el Teatro. «Todos ellos—dice el historiador alemán hablando de los poetas de la Corte de D. Juan II, Villena, Santillana, Juan de Mena, Manrique, etc.—evitaban deliberadamente lo popular y preferían la poesía erudita, lo cual explica que encontremos en sus obras pobres sentencias y prosalógicos silogismos en vez de la expresión espontánea del sentimiento, y manoseadas frases en vez de la verdadera pasión. El lenguaje del corazón cedió su puesto al afán de causar efecto; se torturó trabajosamente la rima para componer obras poético-artísticas, y la antigua sencillez y naturalidad se trocó en adornos retóricos y amplificadas alegorías».

Semejante poesía era, no ya desfavorable, absolutamente contraria al verdadero drama, que nació de la poesía popular, y hoy, cuando Marquina la lleva al Teatro, haciendo hablar a los mismos poetas y a los mismos cortesanos del Rey D. Juan su propio lenguaje, sigue siendo. D.ª María la Brava, según nos repite Marquina del romance de Montoro, hería siempre en el corazón; sin duda era porque, con la punta de su espada ó con los rayos de sus ojos, era el corazón y no el cerebro lo que buscaba.

De la Corte de D. Juan II nos quedó el *Cancionero de Baena*, de memoria perdurable y vivo aún hoy; pero ni uno solo de los *romances* de que las crónicas en sus relatos de fiestas y agasajos hablan; esa época, que por su entraña, rica en turbulencias y pasiones, pudiera ser fértil en dramas y tragedias, no lo es porque las artificialidades de un poesía de cinceladores esterilizó el campo, ocultando sus riquezas.

Jorge Manrique, clamoroso al rememorar la Corte de D. Juan II, pudo llorarle todo,

«las justas y los torneos,
paramentos y borduras»
«..... las damas,
sus tocados, sus vestidos,
sus diademas»
«..... aquel trovar,
las músicas acordadas
que tañían»
«..... aquel danzar,
aquellas ropas chapadas
que traían»

todo, menos una poesía dramática, que aquellos poetas, demasiado sabios, no podían engendrar.

Ha aquí por qué el Sr. Marquina al llevar a la escena aquellos poetas con su habla y sus actos no podía hacer un drama, y he aquí por qué, comprendien-

dolo, sin duda, llama a su obra romancero dramático.

Preguntar si Marquina es en esta obra historiador es preguntar si en *Doña María la Brava* el ambiente es fiel reproducción del ambiente en que vivieron D. Juan II y su Corte, y, sobre todo, si los caracteres en ella representados se ajustan a la rigurosa verdad histórica. ¿Cuál es para el Teatro esa verdad? Antes de Zola, esa verdad era la absoluta conformidad entre los caracteres de los personajes y el sentir del público, el sentir vulgar acerca de ellos. Desde Zola, ha de ser la verdad verdadera la conformidad entre los hechos reales y su representación escénica.

Se ajustan los personajes de Marquina a alguno de estos cánones, que para los personajes de pura ficción, para los que no existieron, naturalmente, han de referirse a la verdad sentida ó a la verdad verdadera de su contextura?

El problema es arduo y la respuesta difícil. Para juzgar de los caracteres en el Teatro es necesario hacer una corrección semejante a las que hacen los físicos en sus experimentos: hay que contar con la deformación producida por los intérpretes, que a veces desfigura y cambia los caracteres escritos hasta hacerlos difíciles de reconocer; y esa corrección no es fácil cuando se juzga una obra oyéndola, y por una sola audición. Decir aquí que el Don Alvaro de Luna de Marquina no es el D. Alvaro de ninguna de las verdades sería quizás imputar al poeta culpas del actor, y decir que no es verdadero, con cualquier criterio que se le examine, el Don Alvaro del Sr. Díaz de Merdoza, sería posiblemente cargar sobre el ómnibus pecados del actor.

Lo justo, por tanto, sobre todo cuando el carácter de Doña María la Brava nos pone en confusión semejante, es señalar el hecho, sin deducir responsabilidades; decir que los caracteres en *Doña María la Brava* no tienen la recta contextura que indudablemente debieron de tener, si las órbitas no engañan, en aquella época, de tan rudo batallar, que llevaba a un hombre de la nada a la privanza y del valimiento al cadalso, ni son del firme acero de aquellos hombres, que sabían salvar tales abismos sin perder ni un solo rasgo de la fisonomía, antes acunándose todos, como quien en cada nuevo trance de la vida halla más propia ocasión para mostrar y definir la propia personalidad.

Hombre ó tigre, nos dice, anticipándose con sus propios labios a la Historia el infante D. Enrique, que es él; pero en tales cosas, y en el Teatro, que pide acción como substancia prima, decir no basta, y no hay en toda *Doña María la Brava* el menor arranque tigreño de aquel príncipe cuitado y dolorido: el don Enrique de Marquina—más propiamente hablando, el D. Enrique que anteañoche vimos en la Princesa—no es hombre ó tigre: para hombre le falta en amor y en luchas el arranque viril; para tigre, le sobra el Pérez de Vivere, ejecutor de sus «altas obras».

Y como Don Enrique, Doña María. Viendo la dama trónica, en la escena de las vistas, cuando el condestable pide plazos para la justicia, no se ve la dama que ganó en guerrera lid un merecido remeque, sino una señora nuestra, del día; menos, guerrera, ó incapaz de dejarse; y aquel momento no es el único en que esta debilitación del tipo, con verdad histórica concebido antes de dar la obra, se nos muestra; como no es el único en que falta a la figura del condestable aquel poder de sugestión que hizo señor de un Rey al hombre que al llegar al cadalso empujado por los odios de sus rivales, cayendo desde la alta cima, que por sólo ser alta envidia envidias y reos, aun da motivo para que Quevedo relate:

Todos se conmueven de él;
no hay quien de vello no lllore.

Cuanto al ambiente, en su pintura acertó Marquina mejor que en el retrato de los personajes; acertó por semejanza de su espíritu de poeta con el de Santillana, Menas y Manrique; pero acertó a costa de la fuerza dramática del conjunto. El fondo no sirvió para avalorar los personajes, sino para que ellos se esfumaran y perdieran sus líneas. El tapiz, bien entonado, si se quiere, mostró sólo trazos borrosos, como si el tiempo se hubiera empeñado en poner obstáculos a quienes pretendieran bucear en él y en borrar huellas del pasado, en hacer que faltase en todo momento la diáfana claridad que la Historia pide para pasar de las manos de Clío a las de Melpómene.

No hay modo, pues, de afirmar que Marquina venció en su empeño de ser a la vez historiador y dramaturgo: para lo primero le faltó verdad; para lo segundo, pasión. Marquina hizo eso; hubiera podido quedarse en poeta, que ya es gloria, si hubiese tenido sentimiento; pero el sentimiento, en la obra de Marquina—y ahora hablo de esa obra en general—, se pierde bajo la forma arremetida: prodigioso artificio de la rima, traza maravillosos enrejados, no a golpe de mazo sobre el hierro enrojecido y caliente que despiden chispas incendiadoras, sino a fuerza de lima, hirviendo con pertinaz constancia metal fríasimo, incapaz de llevar a ninguna pecho calor de vida, y más incapaz aún de poner en ningún corazón calor de incendio.

Doña María la Brava es, pues, prodigioso artificio, labor de versificador admirable; pero para ser obra artística de igual grandza le faltan tres condiciones esenciales: verdad, sinceridad y sencillez; he aquí por qué no llegó al público ni menos aun le hirió en el corazón, como hubiese hecho su heroína, de estar justamente pintada.

Aun queda mucho por decir del estreno de anteañoche, y de ello, lo más elogiado.

Ya se dirá mañana, y si se quiere ahora, para final, síntesis de lo dicho, téngase en estas afirmaciones: que son posibles el Teatro histórico y el Teatro en verso, gratos a nuestro público actual, capaces de emocionarle; pero que no es Marquina quien puede dárselo, se pena de cambiar de naturaleza, porque Marquina, como los poetas de aquella época de D. Juan II, de que se enamoró para llevarla a la escena, es la perfecta antítesis de lo que un poeta dramático debe ser.

Alejandro MIQUIS

El monumento a Moret

(POR TELEGRAMA)

Detalles de la inauguración.
Cádiz 28. Después del discurso del secretario de la Comisión, el alcalde, señor Toro, entregó al gobernador, en una bandeja de plata, la llave de la verja circular que rodea la estatua, pronunciando al mismo tiempo un breve discurso, lleno de elogios para el Sr. Moret, cuya efigie—dice— podrá enseñarse a los que vengan a Oádiz para demostrar que este pueblo sabe agradecer los beneficios que ha recibido del ilustre político.

Repitieron entonces los vivas a Moret y a Toro, España y Oádiz.

El Sr. Rosales, gobernador de Oádiz, elogió en brillantes frases el acto realizado por el pueblo gaditano en honor a su hijo predilecto, siendo muy aplaudido.

Terminada la ceremonia, el elemento oficial se dirigió al Ayuntamiento, donde se celebró una brillante recepción.

El Sr. Lavilla anunció al Sr. Toro que el Rey le había otorgado la gran cruz de Alfonso XII.

Del mensaje dirigido al eminente político que hoy preside el Consejo de Ministros, y que va firmado por el Ayuntamiento y los concurrentes a la recepción, será portador el Sr. Lavilla.

El referido mensaje está escrito en pergamino por el notable artista D. Antonio Balbío, y tiene párrafos muy brillantes, en que se recuerdan los beneficios otorgados a Oádiz por Moret y se le da cuenta de la inauguración de la estatua, rogándole que venga a visitar la población, que tanto le quiere.—*Pozuelo.*

DE PROVINCIAS

(POR TELEGRAMA)

González Besada en Galicia.
Santiago 29. En tren especial ha llegado de Pontevedra el ex ministro de Hacienda Sr. González Besada, a quien acompañaban unos mil amigos políticos y particulares.

Le recibieron en la estación el alcalde y demás autoridades locales, las Corporaciones, el Cuerpo escolar, con las banderas de las Facultades, y enorme público, formando a lo largo de la carretera hasta el pueblo.

El Sr. Besada fué ovacionado, por lo que desde el balcón de la casa donde se hospedó dio sentidas gracias al gentío.

Se preparan festejos en su obsequio.—*Corresponsal.*

Estación quemada.

Medina del Campo 29. La estación férrea de Nava del Rey ha sido destruida por un formidable incendio.

No ha habido desgracias personales.

De aquí ha salido un tren de socorro con una bomba y el personal necesario.

No hay comunicación telegráfica por los hilos de la Compañía, por la rotura en Nava del Rey.—*C.*

La huelga de Gijón.—Asociación de la Prensa.

Gijón 29. Reina inquietud acerca de las consecuencias que podrá tener la reunión que celebrarán hoy los patronos para juzgar a los huelguistas de los talleres mecánicos de una Empresa gijonesa, temiendo que produzca la generalización de la huelga.

Se ha constituido con el mayor entusiasmo la Asociación de la Prensa gijonesa.—*C.*

Animación electoral.

Palma 29. Cada día va creciendo la animación electoral.

La lucha será reñidísima.

Los conservadores presentan 13 candidatos, yendo al copo en tres distritos.

La coalición liberal, republicana y socialista presenta 11 candidatos.

Va al copo en un distrito.

Diariamente se celebran meetings.

Hoy ha habido dos: uno, de las izquierdas, y otro, de conservadores.

En la población no se habla de otra cosa que de elecciones.

No se recuerda animación mayor.—*Mencheta.*

Maniobras en el «Montserrat».

Oádiz 29. En el trasatlántico *Montserrat* se han practicado simulacros de incendio y abandono del buque, en presencia de una Comisión oficial, presidida por un capitán de navío, quien felicitó al capitán del buque, Sr. Garriga, por el magnífico resultado de las maniobras.—*Mencheta.*

EL TIEMPO

Lunes, 29.—El día resulta más tolerable y apacible que los pasados. La madrugada es fría, pero no tan exageradamente como ayer.

El tiempo se siente benigno.

Las temperaturas han sido:

	HOY	AYER
Grados.	Grados.	Grados.
Máxima al sol.....	18,4	17,4
Idem a la sombra.....	8,9	8,8
Mínima.....	4,5	5,1

El barómetro marca buen tiempo.

RECUERDOS Y ACTUALIDADES

LA PATTI

50.º aniversario de su «début».—La carrera de la Patti.—«Millones y millones».—Historias de amor.—La familia Patti.

El 24 de Noviembre de 1859 anunciaban los carteles del teatro de la Opera Italiana, de Nueva York, una representación extraordinaria de la famosa obra, de Donizetti (a la sazón en todo su apogeo), *Lucia di Lammermoor*. Era empresario y director del teatro el célebre Maurizio Strakosch, y actuaba una excelente compañía, en cuyo elenco figuraban como «estrellas» la Frezzolini, la La Grange, la Colson y otras divas.

Pero ninguna de ellas debía interpretar la gentil enamorada que creó Walter Scott, aquella noche. Anunciábase un *début* que despertaba general curiosidad: una tiple de diez y seis años, huérfana de empresario, y que ya en conciertos venía causando la admiración de diversos públicos con las agilitades de su prodigiosa garganta, debía cantar por primera vez una ópera completa.

Y el teatro se llenó de bote en bote, y en medio de extraordinaria expectación alzóse el telón, cantaron *Normanno* y el coro, sin que nadie les hiciera caso, y, por fin, apareció en escena una muchacha esbelta y grácil, de gentil presencia y lindo rostro, de cristalina voz... Triunfó desde luego en el dúo del primer acto, fué aclamada en el segundo, y en el último, ejecutando el aria de la locura en desesperada competencia con la flauta, provocó tan gran entusiasmo, que apenas escuchó nadie el fin de la ópera; *Edgardo* lanzó su «bel alma inamorata» y murió sin lograr un aplauso, ni un momento de atención.

La joven diva no tardó en adquirir reputación mundial. Y algo más sólido que reputación: por méritos artísticos, el cristal de su voz trocábase en oro en la contaduría, y los primeros teatros disputábanse sus gorgoros... El tiempo, o consolidó y acrecentó su fama hasta un grado inverosímil; aquella niña llegó hasta donde quiso, realizó cuanto soñara; y hace pocos días, el micrófono de la semana última (justamente medio siglo después de la representación de *Lucia*) en el hermoso castillo de Craig y Nos la opulenta baronesa de Caderstrom conmemoró con una brillante fiesta el 50.º aniversario del *début* en Nueva York de la famosa diva Adelina Patti.

Acaso ninguna cantante ha tenido tan dilatada carrera. Porque hace dos ó tres años, todavía Adelina Patti hacía anunciar su próxima retirada en los periódicos ingleses, y cuando debutó llevaba ya sesenta años; cantando en conciertos, concentrada por su canoso Strakosch... Así, la Patti lleva cincuenta y seis años cantando en público; y todavía reaparece, de vez en cuando, sobre la escena en funciones benéficas ó particulares...

Antes de debutar, cuando sólo cantaba en conciertos, le daba Strakosch de 2.000 a 6.000 francos mensuales. Después del éxito de *Lucia*, iban empresario y diva a partes iguales en los beneficios.

Cuando vino por primera vez a Europa, a Londres, por circunstancias especiales se contrató en el Covent Garden, por 3.750 francos mensuales, siendo director Mr. Gye. Tenía entonces la Patti poco más de diez y siete años. Y el mismo Mr. Gye la pagó algún tiempo después 3.000 francos por cada noche, cuando Mario y la Grisi no cobraban arriba de 1.250 francos, y la Frezzolini, 1.000.

La escuela siguió subiendo. El año 1863 vino la Patti a Madrid por primera vez, y cantó *La sonámbula*, *Marta* y *El barbero de Sevilla*, a 3.500 pesetas noche. En 1864 fué a Rusia cobrando 7.000 francos por función. En 1888, en otra de sus reapariciones por Madrid, cantando *Linda di Chamounix* y el vals *El bacío*, percibía 12.500 pesetas. Y en América todavía llegó a duplicarse la cifra: Mr. Abbey, director de la Opera Metropolitana, de Nueva York, fué el primero que se atrevió a ofrecer a la diva 20.000 francos por noche, y aun así no logró contratarla, porque su rival, el coronel Mapleson, la escurrió para San Francisco de California con 25.000 francos.

No es fácil totalizar los ingresos obtenidos por la Patti en sus cincuenta y seis años de vida artística. Hacía el año 1887 decía a un periodista:

«Calculo que desde que empecé mi carrera he hecho entrar en las cajas de los teatros 100 millones de francos. Para mí habré ganado cerca de 20, de los cuales apenas me queda más de una pequeña renta y la posesión (el castillo de Gales) que va usted a ver».

Y es seguro que desde entonces se habrán duplicado, lo menos, estas cifras!

En la existencia de la Patti hay muchas páginas novelescas, poco conocidas. Una de ellas es la historia de su primer amor, dada a conocer en un libro publicado en Viena hace algunos años por Luisa Lauw, una señorita que acompañó a Adelina catorce años.

El primer novio de la Patti fué un pobre comerciante de Milán, a quien ella conoció en Londres, cuando actuaba en Covent Garden

a que Adolina hubiese reunido una fortuna en el teatro...

Pero el milanés sentía cada noche terribles celos viéndola a la que adoraba abrazando en escena al tenor, jurándole amor en solfa. Aquel suplicio de tanta no podía continuar: un día se lo dijo así a Salvador, quien, incomodado, puso al galán de patitas en la calle.

Los amores continuaron algún tiempo, a espaldas del padre. Hubo hasta un proyecto de rapto, fracasado, si la historia no miente... Mas Adolina, siguiendo su estrella, empezó a correr tierras y tierras... La ausencia extinguió poco a poco aquellos amores.

Y Adolina casó en 1866 con Luis Sabatini Enrique Roger de Canauz, marqués de Caux, importante personaje de la Corte de Napoleón III, rico en pergaminos y sin un ochavo.

El día de la boda pronunció ella un sí tan vivo y resuelto que parecía augurar una eterna luna de miel... Sabido es que no fue así. Los disgustos domésticos me pueraron, y en 1877 un divorcio rompió aquel lazo, para los dos insoportable.

El tenor Nicolini reapareció al marqués, y fue el segundo marido de la Patti. Muerto Nicolini en París, contrajo la diva terceras nupcias con el barón Olaf Rudolf de Cederstrom.

Adelina Patti es española... por casualidad. Nació en la casa núm. 6 de la calle de Fuenorral; su madre, prima donna entonces del teatro del Circo, llamábase Catalina Chies, y usaba el nombre de la Belli. Era una mediana cantante; su contrata era impuesta a las Empresas por su marido, Salvador Patti, y el tenor Sinico.

Pero hay que reconocer que cantaba hasta en las condiciones más desfavorables del mundo: la noche del 18 de Febrero de 1843 ejecutaba la ópera Norma, en tal estado, que a la mitad la acometieron los dolores del parto, y la función hubo de suspenderse... Al otro día, a las cuatro de la tarde, dió a luz una niña, que fue bautizada en la parroquia de San Luis, el 8 de Abril siguiente, con los nombres de Adela, Juana, María: la futura estrella.

Adelina Patti tuvo dos hermanas, Amalia y Carolina, notables cantantes las dos. Amalia, la mayor, era una buena contralto, y fue la que estuvo casada con Maurizio Strakosch; Carolina tenía también una voz muy linda; pero la ligera cojera que padecía la hizo dedicarse a los conciertos y a la enseñanza, y sólo cantó una vez, *El barbero de Sevilla*, en Buenos Aires, en 1870, en una función benéfica. Casó con el célebre violonchelista Mink, y murió en París de un cáncer en el estómago.

Ismael SÁNCHEZ ESTEVAN

LA BOLSA

Cotización oficial del día 29 de Noviembre.

BOLSA DE MADRID	Interior.	DE NOY
Interior		
in corriente	86 05	
in próximo	86 35	86,40, 50 y 45
Serie F 50.000 pesetas	86 00	86,10 y 05
» B 25.000 »	86 00	86,10
» D 12.500 »	86 00	86,10
» C 5.000 »	86 50	86,70
» B 2.500 »	86 50	86,65 y 70
» A 1.250 »	86 50	86,70 y 70
» G y H 100 y 200.	86 50	86,70
in diferentes series.	86 50	86,75 y 65
4 0/0 Amortizable		
Serie E 25.000 pesetas.	92 90	»
» D 12.500 »	92 95	92,90 y 75
» C 5.000 »	93 00	93 y 92,91
» B 2.500 »	93 00	93 y 93
» A 500 »	93 00	93,10 y 93
in diferentes series.	93 00	93,10
5 0/0 Amortizable		
Serie F 50.000 pesetas.	100 70	100,75
» B 25.000 »	100 75	100,75, 83 y 75
» D 12.000 »	100 80	100,85
» C 5.000 »	101 05	101,05 y 101
» B 2.500 »	101 05	100,95
» A 1.250 »	101 05	101,10 y 100,95
in diferentes series.	100 05	100,56 y 101,05
Bancos		
Hispano	459 00	459 y 463
Hispano-Americano	250 00	»
Hispano-Americano	143 00	»
Español de Crédito	129 00	129 »
Caixilla	502 50	502,50 y 502
Central de Cuba	502 50	»
Central Mexicano	502 50	501 »
Aguaceras		
Preferentes.	87 25	89 y 88,25
Ordinarias	26 51	»
Obligaciones	83 50	»
Otros valores		
Arrendatarios de Tabacos.	387 50	388 y 388,50
Española de Explosivos.	385 00	329 »
Cédulas Hipotecarias 4 0/0.	101 25	101,35 »
M. Z. A., Arizosa 5 0/0.	105 00	»
Cañadillas de Cádiz	232 00	»
Altos Hornos de Vizcaya	232 00	»
Compañías Metalúrgicas.	»	»
Electricidad de Chamberí.	82 50	»
Cuencas 4 0/0	90 00	90 »
Espartero 5 0/0.	99 00	»
Banquero 4 1/2 0/0.	96 00	»
Cédulas del Canal de Isabel II.	98 00	»
Soc. Ed. de España.	100 00	»
M. Duro Páez y Asociados.	93 00	»
Papelera Española, acciones.	»	»
Acciones F. & del Norte.	80 45	80,55
Ind. del M. Z. y A.	93 31	93,65 y 70

AGUA DE COLONIA

SANTO DOMINGO DE ALQUEZAR

ES INDISCUTIBLEMENTE LA MEJOR AGUA DE COLONIA DEL MUNDO
la más higiénica y antiséptica, de perfume más fino y permanente.

El éxito mayor alcanzado en todas las Exposiciones de Europa en el año 1903.

GENOVA: Exposición Internacional, alcanzó lo que ninguna otra:

GRAN COPA DE HONOR, GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO

PARIS: Exposición Internacional de Higiene:

DIPLOMA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO

BRUSELAS: Gran premio y Medalla de oro.

BELGICA: Gran premio y Medalla de oro.

LONDRES: Gran premio y Medalla de oro.

Litro, 5 pesetas; 1/2, 2,50; 1/4, de ídem, 1,50; 1/8, 1 peseta.

Gran farmacia de Santo Domingo Preciados, 35.—Teléfono 563.

Farmacia del Centro: Peligros, 9.—Teléfono 514.

Bregoria de Alquerar, Corredora Baja, 59.—Teléfono 546.

NUOVO MODELO DE FRASCOS

MARTZ TINTA MARTZ TINTA

Visto que el Beto cien veces publicado no fué aceptado, no insisto más,

pero siempre lo costearé.

La Tinta Martz se titula por la silaba abreviatura de Martines; sepa quien

dice que por extranjerismo, que soy sincero hijo de Aragón, y sea en mis

etiquetas, a la altura del Sol, mi Bandera, y en ésta mi apellido español.

No, no tiene más bondad un producto por etiqueta extranjera, ni desmerece

la Tinta Martz por española ante el gran caligrafo y laureado Valliergo; ante

las Oficinas y Bibliotecas de la Casa Real, San Isidro y Nacional; Ministerios, Capitanía

general, Gobierno civil, Direcciones generales del Estado, Seguros, Teléfonos y

Alumbrado, Tribunales, Notarías, Autores Españoles, Empresas periodísticas y gran

des Casas industriales, comerciales y de Banca, que usan las Tintas Martz, colocadas

por un autor frente a extraños colores que anunciaban no tener rival en España.

Decidme: ¿A qué pagar tantas pesetas por un litro de tinta del otro lado de la frontera,

dando el oro y el trabajo a extraños vidrieros, papeleros, impresores, litógrafos

zorcheros y muchos más, mientras los nuestros, por causas parecidas, que nos arruinan,

emigran por falta de labor?

El Tratado de las condiciones que deben tener las tintas para ser buenas, y modo de

saber si la tinta extranjera es mejor que la española, debe pedirse en mi despacho de

Madrid, y los de provincias por tarjeta postal, que, de no sufrir extravío, lo recibirán

rápidamente.

Hectografía, frasco de 1/4 litro, 1,75. Paquete para Escuela, 0,40.

Expediciones a provincias por mayor. Venta por menor en el despacho.

MARTZ ADUANA, 35 PISO 1.º MADRID MARTZ

La central anunciadora FUENCARRAL, 30

MADRID

ABIERTA HASTA LAS ONCE DE LA NOCHE

MOLASSIN

(FABRICADO POR LA AZUCARERA DE MADRID)

El rey de los plenos. — CUATRO AÑOS de éxito creciente.

El MOLASSIN es el pienso más barato y más eficaz que se

conoce.

El MOLASSIN contiene más azúcar y es más digestible que

ningún otro pienso.

Enorme economía en la alimentación del ganado, que comién-

dolo trabaja más que con ningún otro pienso.

Instrucciones para su empleo y referencias de todas clases

EN LAS OFICINAS: CONDE DE XIQUEÑA, 4, MADRID

AGENCIA DE PUBLICIDAD

JOSÉ STORR

Hijo y Sucesor de RICARDO STORR

PROPIETARIO: EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia

para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios

PROPAGANDA En Vallas, Telones, Tranvías,

Anuncios Luminosos.

TEL. FONO 505

OFICINAS: Desengaño, 9 al 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis.

ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

BILBAO

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL SOCIAL: 32.750.000 PESETAS

FABRICA DE HIERRO, ACERO Y HOJA DE LATA EN BARACALDO Y SESTAO

Angotes de cok, de calidad superior, para Bessemer y
Martin-Siemens.
Hierros puleados y homogéneos en todas las formas
comerciales.
Aceros Bessemer, Siemens-Martin y Tropenas en las di-
mensiones usuales para el comercio y construcciones,
Carreles vigotes, posados y ligeros, para ferrocarriles,
minas y otras industrias.
Carreles Phoenix ó Broca, para tranvías eléctricos.
Viguería para toda clase de construcciones.
Chapas gruesas finas.
Construcción de vigas armadas para puentes y edifi-
cios.
Fundición de columnas, calderas para desplastación
otros usos y grandes piezas hasta 20 toneladas.
Fabricación especial de hoja de lata.
Cubas y baños galvanizados.
Láseria para fabricar de conservas.
Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones.
Impresión sobre hoja de lata, de todos los colores.

Dirigir toda la correspondencia a ALTOS HORNOS DE VIZCAYA.—BILBAO

La Verdad de la Guerra

DESDE HACE DÍAS SE HALLA PUESTO A LA VENTA EN

TODAS LAS LIBRERÍAS ESTE INTERESANTE FOLLETO,

DEBIDO A LA PLUMA DEL INTELIGENTE DOCTOR RUIZ

ALBÉNIZ, PERSONA TAN COMPETENTE EN EL ASUNTO

POR SU CONOCIMIENTO Y LARGA ESTANCIA EN EL HOY

TEATRO DE LA GUERRA, QUE NO DUDAMOS EN CONSI-

DERAR DICHO LIBRO COMO DE GRAN UTILIDAD A

TODOS LOS ESPAÑOLES. EN ÉL ENCONTRARÁN EX-

PUESTOS, EN UNA FORMA CLARA Y VALIENTE, EL

VERDADERO ORIGEN DE LA CAMPAÑA Y LA ACTUAL

SITUACIÓN DE NUESTRO EJÉRCITO EN EL RIF

De venta en la Administración de este periódico y en las principales librerías

AL PRECIO DE UNA PESETA

LA SOCIEDAD GENESTE HERSCHER

42, RUE DU CHEMIN-VERT.—PARIS

FUNDADA EN 1794

LA MAS ANTIGUA Y LA MAS IMPORTANTE DEL MUNDO PARA LA FABRICACION DE MATERIAL DE HIGIENE

Dicha Sociedad provee:

En Francia.—Al Estado, al público en general, a la ciudad de París, a la Prefectura de Policía, a los asis-

tores y a todas las Administraciones.

En el Extranjero.—A la mayor parte de los grandes Gobiernos, y en especial a España.

Calificación.—De los grandes establecimientos, Hospicios, Palacio de Justicia, Hoteles particulares,

Sanatorio.—Trabajos de calce y de albañilería, colección completa de aparatos para las habitaciones

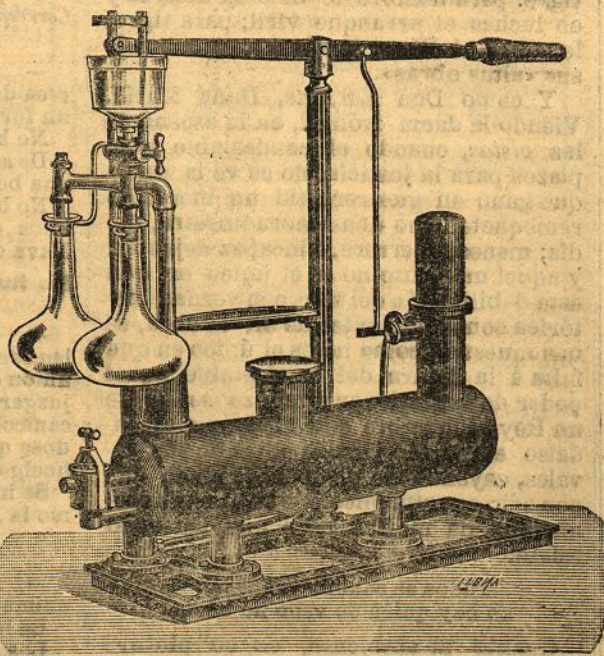
Calificación.—Material completo para combatir la propagación de las enfermedades contagiosas del hom-

bre y de los animales (sudadero ó estufa), pulverizadores, aparatos al formol, etc.

Lavado.—Material completo para todas las instalaciones, grandes, medianas ó pequeñas (Hospitales,

Liceos, Cuarteles, Ho.ales, Escuelas, etc.).

SE ENVIAN GRATIS, A PETICION, PLANOS Y DOCUMENTOS COMPLETOS



PRODUCCION DE HIELO

PARA GARRAPAS HELADORAS, HELADAS Y SORBETES

POR MEDIO DE LOS

Aparatos E. Carré

GENESTE HERSCHER, DE PARIS, CONSTRUCTORES

SIN FUEGO, SIN PRESION, SIN PELIGRO

Estos aparatos prestan los mayores servicios de

la economía doméstica.

En tres minutos, y con un gasto de unos dos

céntimos, cambian la temperatura de una garrapa

de 80 grados al grado cero, y empieza la congela-

ción al minuto siguiente.

Aparato de laboratorio.—Reemplaza venta-

losamente a las máquinas ordinarias.

Aparato doméstico.—Sirve para los castillos

de hielo, para el campo, pequeños hospitales

de campaña, etc.

Precio del aparato completo con accesorios

embalado y franco estación Hendaya, desde

940 francos.

Pedir el catálogo y tarifa, que se envía gratis.

NADA HAY COMPARABLE

AL

THE SOUVERAIN

para curar todas las inflamaciones de la ve-
jiga, estómago é intestinos.

Exigid bien el verdadero The Souverain, de
Zenón Bacq, en cajas grises, y la marca
T. S. B. impresa sobre papel amarillo en las
dos extremidades de la caja.

Precio de la caja, un franco en todas las buenas far-
macias del mundo, y por mayor en

5, RUE GEVAERT.—BRUSELAS

4 ó 7 francos por día

en trabajo agradable, en

su misma casa, propio

para hombres y mujeres.

Capital necesario: 20 ó

35 francos. Detalles com-

pletos escribiendo a

R. A. 675, Agencia Russell

BRUSELAS

GRAN SALÓN DE PRINCIPAL

JUAN

SERVICIO ESMEADO

Sevilla, 16

Manzanilla espigadora

Esta exquisita manzanilla de

las montañas de

Aragón, tan famosa por

sus virtudes para las

afecciones del estómago é

intestinos, es la más límpia,

eficaz é higiénica.

Los que la toman a

diario no padecen del

estómago, tienen buen

apetito y evitan los en-

tarros.

Las madres no deben

saracer de ella, dada su

eficacia en las indisposi-

ciones de los niños

La Manzanilla Espigadora

es la más barata de

todas, pues el bote para

100 tazas vale 2 pesetas

en farmacias, droguerías

y coloniales, en los de-

positos principales de

Madrid y provincias y

en La Mallorquina.

PROFESOR

se ofrece para dar

clases particulares a

uno ó más niños; clas-

es para adultos.

Razón: Monteleón, 33,

primero.

COMPANIA DE SEGUROS

de primer orden. Incendios, Ca-

pitalización, deses Agente en

España, todas localidades. Escri-

bit: Guillot, 19, rue Paradis

Marsella (Francia).

SELLOS

Continuamos comprando toda

clase de sellos, pagando por ellos

elevados precios.

ESCRIBID A

LOUZADA Y CRUZ

Rocio, 50.—BILBAO

PECHO

Método natural. Precio: 10 frs

ESCRIBID:

SAVAN.—Rue Ruybroeck.

Consultas por carta. Resulta-

do positivo. Certificaciones.

BRUSELAS

Envío a todas partes.

LOMBRIZ

SOLITARIA

Cura cierta, en dos horas,

con los globos SECRETAN

REMEDIO INFALIBLE

Adoptados en todos los Hos-

pitales de París.

DEPOSITO

EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Pastillas BONALD

Cloro-boro-sódicas con cocaína.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para

combatir las enfermedades de la boca y de la garganta,

tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, aftas, ulcera-

ciones, sequedad, granullaciones, afección producida por

causas perifericas, fétido del aliento, etc. Las pastillas

BONALD, preparadas en varias formas higiénicas, cientí-

ficas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueran las

primeras que se conocieron en su clase en España y en el

extranjero.

ACANTHEA VIRILIS

Poli-glicerofosfato BONALD.—Medicamento an-

timorético y antidiabético. Tonifica y nutre los sis-

temas óseo-muscular y nervioso y lleva a la sangre ele-

mentos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del

vin de Acanthea, 5 pesetas.

ELIXIR ANTIBACILAR BONALD

(Típicol cinamo-vanadilo tosto-glicérico)

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipientes, catarras bronco-neumónicos,

laringo-faríngeos, infecciones gripales palúdicas, etc.

Precio del frasco, 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la

del autor, Núñez de Arce (antes Gor-

guera), 17, Madrid. En Barcelona, Gí-

mas, 5.

GRATIS A LOS QUEBRADOS

(HERNIADOS)

La cura más eficaz que jamás se haya ofrecido a

los que padecen de quebradura (hernia). He curado

a miles de personas en sus casas, sin dolor, peligro,

operaciones quirúrgicas ó pérdida de tiempo y a

poco costo; cuando digo curado lo entiendo de una

manera permanente. Entre ellos hay el Sr. J. Pad-

ter, 10, Salisbury Road, Exmouth, Devon, In-

glaterra, que fué curado a la edad de cincuenta y

ocho años, después de haber sufrido desde la niñez

y haber tenido una operación que fué un fracaso. El

no ha usado bragueros desde hace tres años, y tam-

bién el Sr. R. Wharton, 52, Domesday Street,

Holbeck